

ΣΧΕΔΙΟ

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ

24 ΚΑΙ 25 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2002

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνήλθε στις Βρυξέλλες στις 24 και 25 Οκτωβρίου 2002. Της συνόδου προηγήθηκε παρουσίαση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κ. Pat Cox, ακολουθούμενη από ανταλλαγή απόψεων για τα κύρια σημεία της ημερήσιας διάταξης.

Στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο παρουσιάστηκε έκθεση από τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Συνέλευσης, κ. Valéry Giscard d'Estaing, σχετικά με την πρόοδο των εργασιών της. Με βάση την έκθεση αυτή, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο είχε ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την εξέλιξη των συζητήσεων.

I. ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ

1. Η ιστορική διαδικασία που δρομολογήθηκε στην Κοπεγχάγη το 1993 για την υπέρβαση των διαιρέσεων σε όλη την ήπειρό μας είναι έτοιμη να καρποφορήσει. Αποτελεί φόρο τιμής στο όραμα και τις προσπάθειες των υποψήφιων χωρών και των κρατών μελών το γεγονός ότι η μεγαλύτερη έως τώρα διεύρυνση της Ένωσης βρίσκεται πλέον προ των θυρών.

Στη συνάρτηση αυτή, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικρότησε θερμά το θετικό αποτέλεσμα του ιρλανδικού δημοψηφίσματος. Το αποτέλεσμα άνοιξε τον δρόμο για να ολοκληρωθεί η επικύρωση της Συνθήκης της Νίκαιας ώστε να τεθεί σε ισχύ στις αρχές του προσεχούς έτους.

Με βάση τα ανωτέρω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έλαβε αποφάσεις που θα δώσουν τη δυνατότητα στην Ένωση να παρουσιάσει στα υποψήφια κράτη διαπραγματευτικές θέσεις για όλα τα εκκρεμή ζητήματα μέχρι τις αρχές Νοεμβρίου το αργότερο, με στόχο να ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις προσχώρησης με τις πρώτες χώρες στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης, τον Δεκέμβριο. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καθόρισε επίσης κατευθυντήριες γραμμές για τη συνέχιση της διαδικασίας με τις χώρες που δεν περιλαμβάνονται στην πρώτη διεύρυνση.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

2. Η Ένωση προσυπογράφει τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της Επιτροπής ότι η Κύπρος, η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Ουγγαρία, η Λετονία, η Λιθουανία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Σλοβακία και η Σλοβενία πληρούν τα πολιτικά κριτήρια και θα είναι σε θέση να εκπληρώσουν τα οικονομικά κριτήρια και να αναλάβουν τις υποχρεώσεις της ιδιότητας του μέλους από την αρχή του 2004.

3. Έχοντας υπόψη τα ανωτέρω και λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γενική πρόοδο που σημειώθηκε στις διαπραγματεύσεις προσχώρησης, καθώς επίσης και στη μεταφορά στις εθνικές νομοθεσίες και την εφαρμογή του κεκτημένου και τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει οι υποψήφιας χώρες, η Ένωση επιβεβαιώνει την αποφασιστικότητά της να ολοκληρώσει τις διαπραγματεύσεις με τις χώρες αυτές στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης στις 12-13 Δεκεμβρίου και να υπογράψει την Πράξη Προσχώρησης στην Αθήνα τον Απρίλιο του 2003.

4. Η Ένωση επαναλαμβάνει ότι προτιμά να ενταχθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση μια επανενωμένη Κύπρος, με βάση μια συνολική διευθέτηση, και απευθύνει έκκληση στους ηγέτες της ελληνοκυπριακής και της τουρκοκυπριακής κοινότητας να επωφεληθούν της ευκαιρίας και να καταλήξουν σε συμφωνία πριν από το τέλος των διαπραγματεύσεων προσχώρησης εφέτος. Η Ένωση θα συνεχίσει να παρέχει την πλήρη υποστήριξή της στις ουσιαστικές προσπάθειες του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για την επίτευξη λύσης, σύμφωνα με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα προσαρμόσει τους όρους μιας τέτοιας συνολικής διευθέτησης στην Πράξη Προσχώρησης ευθυγραμμιζόμενη με τις αρχές με βάση τις οποίες ιδρύθηκε η Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν δεν επιτευχθεί λύση, οι αποφάσεις που θα ληφθούν τον Δεκέμβριο από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης θα βασίζονται στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ελσίνκι του 1999.

5. Η Ένωση συμφωνεί με την αξιολόγηση της Επιτροπής για τις προόδους που πραγματοποίησαν η Βουλγαρία και η Ρουμανία. Λαμβανομένου υπόψη του περιεκτικού και αμετάκλητου χαρακτήρα της διαδικασίας διεύρυνσης και με βάση το έγγραφο στρατηγικής της Επιτροπής, το Συμβούλιο και η Επιτροπή καλούνται να προετοιμάσουν, σε στενή συνεννόηση με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, τις αποφάσεις που είναι αναγκαίο να ληφθούν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης όσον αφορά κατά πρώτον τις λεπτομερείς πορείες διαδρομής, καθώς και χρονοδιαγράμματα, και εν συνεχεία την αυξημένη προενταξιακή βοήθεια ώστε να επιταχυνθεί η διαδικασία προσχώρησης αυτών των χωρών.

6. Η Τουρκία πραγματοποίησε σημαντικά βήματα προς την κατεύθυνση της ικανοποίησης των πολιτικών κριτηρίων της Κοπεγχάγης και σημείωσε πρόοδο στα οικονομικά κριτήρια και στην ευθυγράμμιση με το κεκτημένο, όπως αναφέρεται στην τακτική έκθεση της Επιτροπής. Τούτο έχει προωθήσει την έναρξη διαπραγματεύσεων προσχώρησης με την Τουρκία. Η Ένωση ενθαρρύνει την Τουρκία να συνεχίσει τη μεταρρυθμιστική της διαδικασία και να πραγματοποιήσει περαιτέρω συγκεκριμένα βήματα προς την κατεύθυνση της εφαρμογής, τα οποία θα προωθήσουν την προσχώρηση της Τουρκίας σύμφωνα με τις ίδιες αρχές και τα ίδια κριτήρια με αυτά που εφαρμόζονται στα άλλα υποψήφια κράτη. Το Συμβούλιο καλείται να προετοιμάσει εγκαίρως για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης τα στοιχεία που χρειάζονται ώστε να ληφθεί απόφαση για το επόμενο στάδιο της υποψηφιότητας της Τουρκίας, με βάση το έγγραφο στρατηγικής της Επιτροπής και σύμφωνα με τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων του Ελσίνκι, του Λάκεν και της Σεβίλλης.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ

7. Η Ένωση υιοθετεί τις προτάσεις της Επιτροπής που περιλαμβάνονται στο έγγραφο στρατηγικής σχετικά με τη συνέχιση της παρακολούθησης μετά την υπογραφή της Πράξης Προσχώρησης. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα καταρτίσει, έξι μήνες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία προσχώρησης, έκθεση προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στην οποία θα παρακολουθείται η περαιτέρω πρόοδος ως προς την υιοθέτηση, την εφαρμογή και την επιβολή του κεκτημένου από τα κράτη που προσχωρούν σύμφωνα με τις δεσμεύσεις τους.

8. Επιπλέον, η Ένωση υιοθετεί τις προτάσεις της Επιτροπής σύμφωνα με τις οποίες πρέπει να προβλεφθούν στη Συνθήκη Προσχώρησης, εκτός από μια γενική ρήτρα οικονομικής διασφάλισης, και δύο ειδικές ρήτρες διασφάλισης σχετικά με τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς¹ και τον τομέα της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων. Για χρονικό διάστημα μέχρι και δύο ετών μετά την προσχώρηση, θα μπορεί να γίνει επίκληση μιας ρήτρας διασφάλισης έπειτα από αιτιολογημένη αίτηση οποιουδήποτε κράτους μέλους ή κατόπιν πρωτοβουλίας της Επιτροπής. Τα μέτρα που θα λαμβάνονται με βάση τη γενική ρήτρα οικονομικής διασφάλισης θα μπορούν να αφορούν οποιοδήποτε κράτος μέλος. Τα μέτρα με βάση τις δύο ειδικές ρήτρες διασφάλισης θα μπορούν να αφορούν τα νέα κράτη μέλη τα οποία δεν θα έχουν εφαρμόσει τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων. Θα μπορεί να γίνει επίκληση μια ρήτρας διασφάλισης ακόμη και πριν από την προσχώρηση με βάση τα συμπεράσματα από την παρακολούθηση και να τεθεί η ρήτρα σε ισχύ από την πρώτη ημέρα της προσχώρησης. Η διάρκεια αυτών των μέτρων θα μπορεί να παραταθεί πέραν της διετίας. Τα αρμόδια όργανα θα καθορίσουν τη θέση της Ένωσης για το θέμα αυτό κατά τις διαπραγματεύσεις προσχώρησης.
9. Η Ένωση προσυπογράφει την πρόταση της Επιτροπής να διατεθεί ειδική μεταβατική διευκόλυνση για τη δημιουργία θεσμών με σκοπό να συνεχιστεί η διαδικασία δημιουργίας διοικητικής και δικαστικής υποδομής των νέων κρατών μελών.

Δημοσιονομικά και οικονομικά θέματα (2004-2006)

10. Πρέπει να τηρηθεί το ανώτατο όριο των δαπανών που συνδέονται με τη διεύρυνση, όπως καθορίστηκε για την περίοδο 2004-2006 από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου.
11. Οι δαπάνες της Ένωσης πρέπει να εξακολουθήσουν να τηρούν τόσο την επιταγή της δημοσιονομικής πειθαρχίας και της αποτελεσματικότητας των δαπανών όσο και την ανάγκη να εξασφαλισθεί ότι η διευρυμένη Ένωση θα διαθέτει επαρκείς πόρους για την ομαλή ανάπτυξη των πολιτικών που εφαρμόζει προς όφελος όλων των πολιτών της.

¹ Εδώ περιλαμβάνονται και όλες οι τομεακές πολιτικές που αφορούν οικονομικές δραστηριότητες με διασυνοριακές συνέπειες.

(α) Άμεσες πληρωμές

12. Χωρίς να προδικάζονται οι μελλοντικές αποφάσεις σχετικά με την ΚΓΠ και τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα προβλεφθούν άμεσες πληρωμές σύμφωνα με το κάτωθι πρόγραμμα αυξήσεων, οι οποίες θα εκφράζονται ως ποσοστό του επιπέδου τέτοιων πληρωμών στην Ένωση :

2004 : 25%

2005 : 30%

2006 : 35%

2007 : 40%

και κατόπιν σε αυξήσεις 10% ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα νέα κράτη μέλη το 2013 θα φθάσουν στο επίπεδο υποστήριξης που θα ισχύει τότε στην τωρινή Ευρωπαϊκή Ένωση. Επιπλέον, το σύστημα για τους μικρούς αγρότες δεν θα ισχύσει.

Η σταδιακή εφαρμογή των άμεσων πληρωμών θα πραγματοποιηθεί μέσα σε πλαίσιο δημοσιονομικής σταθερότητας, στο οποίο οι συνολικές ετήσιες δαπάνες που συνδέονται με την αγορά και οι άμεσες πληρωμές σε μία Ένωση 25 κρατών δεν θα μπορούν - κατά την περίοδο 2007-2013 - να υπερβαίνουν το ποσό σε πραγματικές τιμές το οποίο έχει προβλεφθεί για το σκοπό αυτό στο Βερολίνο για το έτος 2006 όσον αφορά τη διευρυμένη Ένωση.

(β) Συνολικό επίπεδο της χρηματοδότησης των Διαρθρωτικών Δράσεων

13. Οι συνολικές αναλήψεις υποχρεώσεων για τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής που θα προστεθούν στον τομέα 2 ενόψει της διεύρυνσης θα πρέπει να ανέρχονται σε 23 δισεκατομμύρια ευρώ για τη συγκεκριμένη περίοδο, τα οποία θα κατανεμηθούν μεταξύ των νέων κρατών μελών σύμφωνα με τις σχετικές κοινές θέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν συμφωνηθεί με τα υποψήφια κράτη.

(γ) Ίδιοι πόροι και ανισορροπίες του προϋπολογισμού

14. Το κεκτημένο στον τομέα των ιδίων πόρων θα εφαρμοσθεί στα νέα κράτη μέλη από την προσχώρησή τους.

Εάν η προβλεπόμενη ισορροπία των χρηματικών ροών με τον προϋπολογισμό της Κοινότητας σε σύγκριση με το 2003 είναι αρνητική για τα διάφορα υποψήφια κράτη όσον αφορά την περίοδο 2004-2006, θα προσφερθεί προσωρινή δημοσιονομική αντιστάθμιση, η οποία θα περιλαμβάνει κατ' αποκοπήν, φθίνουσες και προσωρινές πληρωμές στο τμήμα δαπανών του προϋπολογισμού της ΕΕ. Τα ποσά θα καθορισθούν έως το τέλος των διαπραγματεύσεων βάσει της μεθόδου που συμφωνήθηκε από το Συμβούλιο στις 22 Οκτωβρίου και θα περιληφθούν στην Πράξη Προσχώρησης. Οι εν λόγω αντισταθμίσεις θα πρέπει να παραμείνουν εντός των ετήσιων περιθωρίων έως τα ανώτατα όρια του Βερολίνου για τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών ενόψει της διεύρυνσης.

ο
ο ο

15. Η γενική προσπάθεια για δημοσιονομική πειθαρχία που καθορίστηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου θα πρέπει να συνεχισθεί κατά την περίοδο που αρχίζει το 2007. Η αρχή της σταθερότητας για την Κοινή Γεωργική Πολιτική η οποία καθορίστηκε ανωτέρω θα πρέπει ομοίως να αποτελεί κατευθυντήρια αρχή και για τους άλλους τομείς των δημοσίων οικονομικών της Κοινότητας.
16. Οι αποφάσεις που διατυπώνονται ανωτέρω σε σχέση με τις δημοσιονομικές πτυχές της διεύρυνσης ουδόλως θίγουν τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Βερολίνου σχετικά με τις πολιτικές και τα δημόσια οικονομικά της Κοινότητας ούτε τις διεθνείς δεσμεύσεις τις οποίες έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση, μεταξύ άλλων κατά την έναρξη του Γύρου της Ντόχα για την Ανάπτυξη.

ο
ο ο

17. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε τα λοιπά στοιχεία που απαιτούνται για τον καθορισμό των κοινών θέσεων της ΕΕ, όπως προκύπτουν από τις προετοιμασίες του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων και παρατίθενται στο Παράρτημα.

ο
ο ο

II. ΚΑΛΙΝΙΝΓΚΡΑΝΤ

18. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει τα συμπεράσματα στα οποία είχε καταλήξει στη Σεβίλλη τον Ιούνιο του 2002.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, σημειώνοντας το στόχο της περαιτέρω ανάπτυξης της στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσίας, συμφωνεί να καταβάλει ιδιαίτερη προσπάθεια ώστε να καθησυχάσει όλους τους ενδιαφερομένους ως προς το θέμα της μελλοντικής διέλευσης των προσώπων μεταξύ της περιοχής του Καλίνινγκραντ και της λοιπής Ρωσίας.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε ότι όλα τα μέρη πρέπει να τηρούν πλήρως το κυριαρχικό δικαίωμα κάθε κράτους να διαφυλάσσει την ασφάλεια των πολιτών του με τον έλεγχο των συνόρων του και της κυκλοφορίας προσώπων και εμπορευμάτων στην επικράτειά του και μέσω αυτής. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επισημαίνει το δικαίωμα κάθε κράτους να εισάγει θεωρήσεις, μεταξύ άλλων και για τη διέλευση.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναγνωρίζει την ιδιόμορφη κατάσταση της περιοχής του Καλίνινγκραντ ως τμήματος της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει το συμπέρασμα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 22ας Οκτωβρίου 2002 σχετικά με το Καλίνινγκραντ.

Αποτελέσματα των εργασιών του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων :

Δημοσιονομικά και οικονομικά θέματα :

(α) **Συνολικό επίπεδο της χρηματοδότησης των Διαρθρωτικών Δράσεων .**

1. Τα υποψήφια κράτη θα πρέπει να εντείνουν και να επιταχύνουν την προετοιμασία τους, ώστε να μπορέσουν να παράσχουν στην Επιτροπή την αίτηση συνδρομής τους, έγγραφα προγραμματισμού και έργα για το Ταμείο Συνοχής, κατά τρόπο ώστε να μπορούν να εγκριθούν κατά τις αρχές του 2004. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα συνεχίσουν να προσφέρουν κάθε δυνατή συνδρομή εν προκειμένω. Η Επιτροπή θα μεριμνήσει ώστε η διαδικασία έγκρισης των εγγράφων προγραμματισμού και των αιτήσεων πληρωμών να είναι όσο το δυνατόν ταχύτερη.
2. Προκειμένου να καλυφθούν οι σημαντικές ανάγκες νέων υποδομών στους τομείς των μεταφορών και του περιβάλλοντος οι οποίες έχουν διαπιστωθεί όσον αφορά τα υποψήφια κράτη, ένα τρίτο της συνολικής χρηματοδότησης των διαρθρωτικών δράσεων θα αφιερωθεί στο Ταμείο Συνοχής.
3. Η προκαταβολή βάσει του κεκτημένου θα ισούται το πρώτο έτος μετά την προσχώρηση προς το 16% της συνολικής συνεισφοράς των Διαρθρωτικών Ταμείων κατά την περίοδο 2004-2006. Η ΕΕ προβλέπει για το 2004 πιστώσεις πληρωμών ίσες προς το 3% των μέσων ετήσιων αναλήψεων υποχρεώσεων για τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το 3% των αναλήψεων υποχρεώσεων για το Ταμείο Συνοχής.²

² Οι πληρωμές κατά τη διάρκεια του 2004 για τις διαρθρωτικές δράσεις στα νέα κράτη μέλη δεν έχουν επιπτώσεις στις πληρωμές που πρέπει να περιληφθούν στον προϋπολογισμό του 2004 για τις διαρθρωτικές δράσεις των τωρινών κρατών μελών.

(β) **Συνολικό επίπεδο της χρηματοδότησης των Εσωτερικών Πολιτικών**

4. Κατόπιν της βεβαίωσης της Λιθουανίας ότι η Μονάδα 1 του Πυρηνικού Σταθμού της Ignalina θα παύσει να λειτουργεί πριν από το 2005, και της δέσμευσης που έχει αναλάβει όσον αφορά την παύση λειτουργίας της Μονάδας 2 έως το 2009, θα καταρτισθεί πρόγραμμα δραστηριοτήτων στήριξης για την αποξήλωση του εν λόγω Σταθμού. Οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που προβλέπονται για το πρόγραμμα αυτό θα ανέρχονται σε 70 εκατομμύρια ευρώ³ για κάθε οικονομικό έτος της περιόδου 2004-2006. Η Ευρωπαϊκή Ένωση, αναγνωρίζοντας ότι η αποξήλωση του Πυρηνικού Σταθμού της Ignalina θα πρέπει να συνεχισθεί πέραν των ισχυουσών δημοσιονομικών προοπτικών και ότι η σχετική προσπάθεια συνεπάγεται εξαιρετική οικονομική επιβάρυνση για τη Λιθουανία, δυσανάλογη προς το μέγεθος και τις οικονομικές δυνατότητες της χώρας αυτής, επιβεβαιώνει ότι, στο πλαίσιο της αλληλεγγύης της προς τη Λιθουανία, είναι πρόθυμη να παράσχει κατάλληλη πρόσθετη κοινοτική συνδρομή στο έργο της αποξήλωσης πέραν του 2006.
5. Προκειμένου να συνεχισθεί η προενταξιακή ενίσχυση που είχε προγραμματισθεί δυνάμει του PHARE για την αποξήλωση του Πυρηνικού Σταθμού του Bohunice στη Σλοβακία, προβλέπονται 20 εκατομμύρια ευρώ³ σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων για κάθε έτος της περιόδου 2004-2006.
6. Η δράση για την υποστήριξη της ανάπτυξης θεσμικών δομών στα νέα κράτη μέλη, που άρχισε δυνάμει του PHARE, θα συνεχισθεί έως το 2006. Προς το σκοπό αυτό προβλέπονται αναλήψεις υποχρεώσεων ύψους 200 εκατομμυρίων ευρώ κατά το 2004, 120 εκατομμυρίων ευρώ κατά το 2005 και 60 εκατομμυρίων ευρώ κατά το 2006.
7. Στον τομέα 3 θα πρέπει να καθορισθούν επίπεδα που να επιτρέπουν τη διατήρηση των κύριων δαπανών στις οποίες έχει δοθεί προτεραιότητα στο συγκεκριμένο τομέα και την παροχή επαρκών μέσων για την επέκταση των εφαρμοζόμενων προγραμμάτων στα νέα κράτη μέλη.

³ Πρόκειται για κατ' εκτίμηση ποσά που θα πρέπει να αναθεωρηθούν καταλλήλως ανάλογα με την πορεία των δαπανών για τις αποξηλωτικές δραστηριότητες των ταμείων αποξήλωσης της Ignalina και του Bohunice. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων του Phare υπερβαίνουν τις προσδοκίες για την Ignalina και υπολείπονται των προσδοκιών για το Bohunice.

(γ) **Κύπρος : Πρόγραμμα για το βόρειο τμήμα**

8. Ενόψει της υλοποίησης ενός πολιτικού διακανονισμού στην Κύπρο, το Συμβούλιο θα καταρτίσει ειδικό πρόγραμμα που θα επιτρέψει στο βόρειο τμήμα της νήσου να καλύψει την απόσταση που το χωρίζει από το νότιο. Προβλέπονται συνολικές πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων ύψους 39 εκατομμυρίων ευρώ κατά το 2004, 67 εκατομμυρίων ευρώ κατά το 2005 και 100 εκατομμυρίων ευρώ κατά το 2006.

(δ) **Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης**

9. Τα νέα κράτη μέλη θα προσχωρήσουν στο ΕΤΑ από την έναρξη ισχύος του νέου χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου (10ο ΕΤΑ).

(ε) **Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα**

10. Τα νέα κράτη μέλη θα συμμετάσχουν στο Ταμείο Έρευνας για τον Άνθρακα και το Χάλυβα από την προσχώρησή τους. Τα νέα κράτη μέλη θα καταβάλουν τις αντίστοιχες συνεισφορές προς το Ταμείο. Οι συνεισφορές των νέων κρατών μελών προς το Ταμείο θα καταβληθούν σε τέσσερις δόσεις, από το 2006 και έπειτα (2006 : 15%, 2007 : 20%, 2008 : 30%, 2009 : 35%).

ΘΕΣΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

(α) **Μεταβατικά μέτρα**

Συμβούλιο

Για την περίοδο από την προσχώρηση έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004, όποτε το Συμβούλιο χρειάζεται να αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, οι ψήφοι των μελών του σταθμίζονται όπως εκτίθεται στον πίνακα του Παραρτήματος Ι.

Για την έγκριση των πράξεων του Συμβουλίου απαιτούνται τουλάχιστον 88 ψήφοι υπέρ, όταν σύμφωνα με τη Συνθήκη οι πράξεις εκδίδονται προτάσει της Επιτροπής. Στις λοιπές περιπτώσεις, για την έγκριση των πράξεων του Συμβουλίου απαιτούνται τουλάχιστον 88 ψήφοι υπέρ, από τα δύο τρίτα τουλάχιστον των μελών.

Σε περίπτωση που προσχωρήσουν λιγότερα από δέκα νέα κράτη μέλη στην Ευρωπαϊκή Ένωση δυνάμει της μέλλουσας Συνθήκης Προσχώρησης, το όριο της ειδικής πλειοψηφίας καθορίζεται με απόφαση του Συμβουλίου κατά τρόπο ώστε να αντιστοιχεί όσο είναι δυνατόν προς το 71,26% του συνολικού αριθμού των ψήφων.

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Από την προσχώρηση έως τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την περίοδο 2004-2009, ο συνολικός αριθμός των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και οι έδρες που αναλογούν σε κάθε κράτος μέλος καθορίζονται με την ήδη εφαρμοζόμενη μέθοδο κατανομής των εδρών.

(β) Στάθμιση των ψήφων στο Συμβούλιο και όριο της ειδικής πλειοψηφίας

Όταν το Συμβούλιο χρειάζεται να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία, οι ψήφοι των μελών του σταθμίζονται από 1ης Ιανουαρίου 2005 όπως εκτίθεται στον πίνακα του Παραρτήματος II.

Από την ίδια ημερομηνία, για την έγκριση των πράξεων του Συμβουλίου απαιτούνται τουλάχιστον 232 ψήφοι υπέρ από την πλειοψηφία των μελών, όταν σύμφωνα με τη Συνθήκη οι πράξεις εκδίδονται προτάσει της Επιτροπής. Στις λοιπές περιπτώσεις, για την έγκριση των πράξεων του Συμβουλίου απαιτούνται τουλάχιστον 232 ψήφοι υπέρ, από τα δύο τρίτα τουλάχιστον των μελών. Όταν το Συμβούλιο πρόκειται να εκδώσει απόφαση με ειδική πλειοψηφία, ένα μέλος του Συμβουλίου μπορεί να ζητήσει να εξακριβωθεί κατά πόσον τα κράτη μέλη που αποτελούν την ειδική πλειοψηφία εκπροσωπούν τουλάχιστον το 62% του συνολικού πληθυσμού της Ένωσης. Εάν αποδειχθεί ότι δεν πληρούται η προϋπόθεση αυτή, δεν εκδίδεται η εν λόγω απόφαση.

Σε περίπτωση που θα προσχωρήσουν λιγότερα από δέκα νέα κράτη μέλη στην ΕΕ δυνάμει της μέλλουσας Συνθήκης Προσχώρησης, το όριο της ειδικής πλειοψηφίας καθορίζεται με απόφαση του Συμβουλίου με την εφαρμογή αυστηρά γραμμικής αριθμητικής παρεμβολής, με στρογγυλοποίηση προς τα άνω ή τα κάτω στην πλησιέστερη ψήφο, μεταξύ 71% για ένα Συμβούλιο με 300 ψήφους και του ορίου που προβλέπεται ανωτέρω για την ΕΕ των 25 κρατών μελών (72,27%).

(γ) Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Από την έναρξη της θητείας 2004-2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει αριθμό εδρών που αντιστοιχεί στο άθροισμα :

(i) των εδρών που του αναλογούν σύμφωνα με τη Δήλωση αριθ. 20 που έχει προσαρτηθεί στην Τελική Πράξη της Συνθήκης της Νίκαιας

και

(ii) των εδρών που προκύπτουν από την κατανομή των 50 εδρών που δεν θα καταληφθούν από τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, οι οποίες θα κατανεμηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις της Συνθήκης της Νίκαιας.

Ο συνολικός αριθμός εδρών που θα προκύψει με τον τρόπο αυτό θα πλησιάζει όσο το δυνατόν περισσότερο τις 732 και οι κατανομές θα τηρούν την ισορροπία μεταξύ των τωρινών κρατών μελών που καθιερώθηκε στη Νίκαια. Η ίδια αναλογική προσέγγιση θα εφαρμοστεί κατά την κατανομή των εδρών στα νέα κράτη μέλη. Η προσέγγιση θα είναι επίσης ισόνομη και θα σέβεται την ισορροπία μεταξύ όλων των κρατών μελών.

Η εφαρμογή της μεθόδου αυτής δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να λάβουν τα σημερινά κράτη μέλη μεγαλύτερο αριθμό εδρών από αυτόν που διαθέτουν επί του παρόντος.

(δ) Προεδρία του Συμβουλίου

Η ΕΚ προβλέπει ότι τα καθήκοντα του Προέδρου ασκούνται εκ περιτροπής από κάθε κράτος μέλος του Συμβουλίου. Προκειμένου να δοθεί στα νέα κράτη μέλη χρόνος ώστε να προετοιμάσουν την Προεδρία τους, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι η ισχύουσα σειρά εναλλαγής θα συνεχισθεί έως το τέλος του 2006. Το Συμβούλιο θα αποφασίσει ως προς τη σειρά των Προεδριών από το 2007 και έπειτα το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο ένα έτος μετά την προσχώρηση των πρώτων νέων κρατών μελών.

ο

ο ο

Η ΣΤΑΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΨΗΦΩΝ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ
ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ 31ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2004

ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ	ΨΗΦΟΙ
Γερμανία	10
Ηνωμένο Βασίλειο	10
Γαλλία	10
Ιταλία	10
Ισπανία	8
Πολωνία	8
Κάτω Χώρες	5
Ελλάδα	5
Τσεχία	5
Βέλγιο	5
Ουγγαρία	5
Πορτογαλία	5
Σουηδία	4
Αυστρία	4
Σλοβακία	3
Δανία	3
Φινλανδία	3
Ιρλανδία	3
Λιθουανία	3
Λετονία	3
Σλοβενία	3
Εσθονία	3
Κύπρος	2
Λουξεμβούργο	2
Μάλτα	2
ΣΥΝΟΛΟ	124

Η ΣΤΑΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΨΗΦΩΝ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟ ΤΗΝ 1Η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2005

ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ	ΨΗΦΟΙ
Γερμανία	29
Ηνωμένο Βασίλειο	29
Γαλλία	29
Ιταλία	29
Ισπανία	27
Πολωνία	27
Κάτω Χώρες	13
Ελλάδα	12
Τσεχία	12
Βέλγιο	12
Ουγγαρία	12
Πορτογαλία	12
Σουηδία	10
Αυστρία	10
Σλοβακία	7
Δανία	7
Φινλανδία	7
Ιρλανδία	7
Λιθουανία	7
Λετονία	4
Σλοβενία	4
Εσθονία	4
Κύπρος	4
Λουξεμβούργο	4
Μάλτα	3
ΣΥΝΟΛΟ	321